



ARCHIDIOCESE DE COTONOU

DIRECTION DIOCESAINE DE L'ENSEIGNEMENT CATHOLIQUE

ANNÉE SCOLAIRE : 2024-2025

COLLEGE CATHOLIQUE PERE AUPIAIS

CLASSE : T^{les} A & B

04 ☒ 962 COTONOU ☎ 95 31 57 45

SITE : www.cc-pereaupiais.org

COMPOSITION DU DEUXIEME TRIMESTRE : février 2025

EPREUVE : ESPAGNOL

DUREE : 3 heures

- NB :**
- Je vérifie que je n'ai rien laissé dans le casier
 - Je vérifie que je n'ai rien laissé sur la table qui ne doit me servir pour ma composition
 - Je ne sors pas de la classe pendant que je compose
 - Je ne sors pas de la classe avant la fin du temps imparti à l'épreuve que je traite
 - Je dis « NON » à la tricherie

Situación de evaluación

Usted va a ser evaluado (a) en las dos competencias siguientes:

- *reaccionar de manera adecuada frente a un texto leído.*
- *producir por escrito un texto.*

Contexto: Ciertas prácticas tradicionales africanas siguen participando al subdesarrollo de nuestro continente. Es el caso de la mutilación genital femenina que algunas organizaciones locales e internacionales intentan combatir.

I. Reaccionar de forma adecuada frente a un texto leído

Lea detenidamente este texto y muestre que lo comprende teniendo en cuenta las indicaciones siguientes:

- caracterizar a un personaje o una temática con cuatro rasgos entre los cuales dos son exactos;
- entresacar del texto un número de palabras, expresiones que justifiquen dos aseveraciones relacionadas con las ideas del texto;
- contestar preguntas de comprensión sobre el texto;
- realizar obras lingüísticas.

Texto: El peso de la tradición en la vida de la mujer africana

No se sabe a ciencia cierta cuántas mujeres han sido víctimas de la mutilación genital femenina en Mauritania. Se conoce que el porcentaje es quizá algo más bajo que en otros países cercanos, pero se habla de la mitad de la población femenina en algunas etnias, las más antiguas de África central que poblaban de la región mucho antes de la llegada del Islam. No existen datos oficiales fiables y el anteproyecto de ley que se comenzó a preparar no parece que avance ni de lejos todo lo rápido que debería.

Sin embargo, a diario, los centros de salud atienden a decenas de mujeres que sufren graves problemas en su vida sexual, durante su embarazo y en el parto y pueden llegar a morir, por haber sido 'purificadas'. Un ritual que pasa de abuelas a nietas y en el que las mujeres de las comunidades toman un papel activo, mientras los hombres actúan como meros observadores.

Hace tiempo que los medios nos cuentan las historias de millones de mujeres que han sufrido la mutilación genital femenina, y que nos identificamos con aquellas que han tenido el coraje de luchar contra esta práctica.

Muchas jóvenes conocen ya las consecuencias de pasar por este ritual. Sin embargo, **la conversación que tuve en el coche me confirmó el peso que siguen teniendo las tradiciones**; aunque también hay mujeres que simplemente aun no conocen esas consecuencias. Las campañas se suceden a nivel internacional en radio, televisión, películas, etc. pero los fondos que llegan a países como Mauritania para promover la detección y atención de los casos de mutilación genital femenina en los centros de salud, siguen siendo mínimos. En cualquier caso, si hubiera fondos, las políticas del gobierno harían muy difícil poder actuar, pero, por lo menos, se habría dado ya un primer paso.

Urge que hombres y mujeres dejen de hablar de la mutilación como una costumbre más, para tratarlo como algo que, a pesar de ser cotidiano, se debe erradicar. Para ello se debe partir de la normalidad, de hablarlo sin más, como en el coche. Se debe dar la enhorabuena y apoyar a organizaciones de la sociedad civil que cada día intente abrir "una nueva ventana" que muestre que sí que existe esta práctica en Mauritania y en otros lugares de África. Por último, se debe incidir en la creación de leyes nacionales, legislación internacional, y bases de datos sobre el tema. Así se conseguirá que las mujeres de Brakna, tanto de la familia de mi compañero de viaje como de muchas otras, hablen de su purificación a las más pequeñas; y que las madres y abuelas compartan su experiencia con los hombres. De este modo, ellos no tendrán ese miedo al "qué dirán" respecto a la opinión internacional y a ser partícipes del cambio que les lleva a adoptar la postura fácil de taparse los ojos. Muchas mujeres se pueden librar de la mutilación femenina, si esta se deja de esconder.

Raquel Ferrando, mutilación genital femenina, Brakna, Mauritania 2013.

Vocabulario

a ciencia cierta : exactement ; el embarazo : la grossesse ; los datos : les données ; atienden : atender : occuper de ; meros : simples ; conseguir : alcanzar, obtenir ; compartan : partager ; taparse los ojos : ici, se protéger ; esconder : cacher ; intentar : essayer.

A - Elija entre estas cuatro afirmaciones las dos que reflejen la realidad del texto

1. En África, mujeres y hombres sufren la mutilación genital femenina.
2. Todas las chicas ignoran los efectos negativos de dicho ritual.
3. Los hombres no tenían parte activa en la práctica de la mutilación genital femenina.
4. Las ayudas para luchar contra el fenómeno aludido no son suficientes.

B- Entresaque del texto dos expresiones, frases o fragmentos que justifiquen cada una de estas aseveraciones

1. El fenómeno de la mutilación genital es un debate fuera de las fronteras mauritanas.
2. La narradora habla del fenómeno con otras personas mientras viajaba.

C- Conteste las preguntas sobre el texto

1. Antes, ¿en qué parte de África hubo muchos casos de víctimas de la mutilación genital? y ¿cómo se transmitía esta práctica?
2. ¿Cómo se comportan los hombres? Y ¿Con qué medios comunicativos se emprende la lucha contra el fenómeno evocado en el texto?

D- Realice las obras lingüísticas

1. Pase al contexto pasado la frase siguiente:

"Se debe dar la enhorabuena y apoyar a organizaciones de la sociedad civil que cada día intente abrir "una nueva ventana" que muestre que sí que existe esta práctica en Mauritania y en otros lugares de África."

2. a - Introduzca la idea de progresión en la frase

"Muchas jóvenes conocen ya las consecuencias de pasar por este ritual"

- b - Sustituya lo subrayado por su equivalente :

"Hace tiempo los medios nos cuentan las historias de millones de mujeres que han sufrido la mutilación genital femenina"

3. Traduzca al francés el siguiente trozo

Desde: 'No se sabe a ciencia cierta.....'

Hasta: ...antes de la llegada del Islam?

II. Producir por escrito un texto

Muestre que puede producir un texto escrito a través de las capacidades y habilidades siguientes:

- identificar la temática del enunciado de producción;
- utilizar el campo léxico relacionado con la temática de producción;
- construir frases y párrafos entendibles;
- establecer una lógica en su argumentación
- ilustrar sus ideas con ejemplos sacados de la vida cotidiana;
- cuidar su expresión respetando la ortografía, la puntuación y la gramática.

Enunciado de producción

"Muchas mujeres se pueden librar de la mutilación femenina, si ésta se deja de esconder."

Comente esta afirmación

Por eso:

- explíquela y entresaque la problemática;
- analicela e ilustre sus ideas con ejemplos sacados de la vida cotidiana;
- dé sus propios puntos de vista.

¡ÁNIMO!